KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1242/2009

af 16. december 2009

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af visse systemer til scanning af fragt med oprindelse i Folkerepublikken Kina

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (»grundforordningen«) [1], særlig artikel 7,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

1. PROCEDURE

1.1. Indledning

(1) Europa-Kommissionen offentliggjorde den 18. marts 2009 en meddelelse (»indledningsmeddelelsen«) i *Den Europæiske Unions Tidende* [2] om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af visse systemer til scanning af fragt med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina«).

(2) Antidumpingproceduren blev indledt på grundlag af en klage, der blev indgivet den 2. februar 2009 af EF-producenten Smiths Detection Group Limited (»klageren«), der tegner sig for en betydelig del, i dette tilfælde over 80 %, af den samlede EF-produktion af visse systemer til scanning af fragt. Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted, og at der blev forvoldt væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde indledningen af en procedure.

1.2. Parter, som er berørt af proceduren

(3) Kommissionen meddelte officielt klageren, andre kendte EF-producenter, den eneste kendte eksporterende producent i Kina, repræsentanterne for det pågældende eksportland og producenter i Amerikas Forenede Stater (»USA«), som Kommissionen påtænkte at anvende som referenceland. Derudover kontaktede Kommissionen alle kendte EF-brugere af den pågældende vare/samme vare. Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der var fastsat i indledningsmeddelelsen. Alle interesserede parter, der anmodede herom og påviste, at der var særlige grunde til, at de burde høres, blev hørt.

(4) For at give den eneste kendte eksporterende producent i Kina, der måtte ønske det, mulighed for at anmode om markedsøkonomisk behandling eller individuel behandling sendte Kommissionen ansøgningsskemaer herom til den eksporterende producent, som, den vidste, var berørt af sagen, samt til de kinesiske myndigheder. Den eneste kendte eksporterende producent i Kina anmodede ikke om markedsøkonomisk behandling i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, men anmodede om individuel behandling.

(5) Kommissionen sendte spørgeskemaer til alle parter, som, den vidste, var berørt af sagen, og til alle andre parter, der gav sig til kende inden for de frister, der var fastsat i indledningsmeddelelsen.

(6) Der blev modtaget spørgeskemabesvarelser fra den eneste kendte eksporterende producent i Kina, to EF-producenter, en producent i USA, som blev påtænkt anvendt som referenceland, og fra ni EF-brugere.

(7) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på markedsøkonomisk/individuel behandling og for en afgørelse af, om der er tale om dumping, fastsættelse af deraf følgende skade og fastlæggelse af Fællesskabets interesser. Der blev aflagt kontrolbesøg hos følgende virksomheder:

a) EF-producenter

Smiths Heimann SAS, Vitry (Frankrig) og Smiths Heimann GmbH, Wiesbaden (Tyskland), begge forretningsmæssigt forbundet med Smiths Detection Group Limited

b) Eksporterende producent i Kina

Nuctech Company Limited, Beijing, Folkerepublikken Kina.

(8) Da det var nødvendigt at fastsætte en normal værdi for den eksporterende producent i Kina, som ikke anmodede om markedsøkonomisk behandling, blev der aflagt kontrolbesøg hos følgende virksomhed med henblik på fastsættelse af en normal værdi på grundlag af oplysningerne fra et referenceland, i dette tilfælde USA:

Rapiscan Systems Inc., Torrance, CA, USA.

[1] EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.
[2] EUT C 63 af 18.3.2009, s. 20.

1.3. **Undersøgelsesperiode og betragtet periode**

(9) Undersøgelsen af dumping og skade omfattede perioden fra 1. juli 2007 til 31. december 2008 (»undersøgelsesperioden« eller »UP«). Undersøgelsen af udviklingstendenser af relevans for vurderingen af skade omfattede perioden fra 1. januar 2004 til udgangen af undersøgelsesperioden (»den betragtede periode«). Hvad angår varigheden af undersøgelsesperioden, skal det bemærkes, at 18-måneders-perioden blev valgt i betragtning af de specifikke forhold på markedet for den pågældende vare/samme vare, dvs. tilstedeværelsen af offentlige indkøb/udbudsprocedurer, som bevirker lange frister for gennemførelsen af en transaktion, og relativt få transaktioner.

2. **DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE**

2.1. **Den pågældende vare**

(10) Den pågældende vare er systemer til scanning af fragt, der bygger på anvendelse af neutronteknologi, af røntgenstråler med en røntgenkilde på 250 KeV eller derover eller af alfa-, beta- eller gammastråler, for øjeblikket henhørende under KN-kode ex 9022 19 00, ex 9022 29 00, ex 9027 80 17 og ex 9030 10 00, og motorkøretøjer, der er udstyret med sådanne systemer, som for øjeblikket tariferes under KN-kode ex 8705 90 90, med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»den pågældende vare«).

(11) Disse scannere udgør avancerede teknologiske systemer til screening med henblik på kontrol med fragt. Systemerne bidrager til en bedre sikkerhed ved at spore forsendelser af bl.a. sprængstoffer, våben, radioaktive materialer, narkotika, smuglervarer og forfalskede varer. De er et vigtigt redskab for told- og havnemyndigheder samt for visse luftfragtselskaber og andre private aktører, der er specialiserede i sikkerhedsspørgsmål, i deres arbejde med at opdage mistænkelige varer i uåbnet last, som transiterer via sø-, vej-, luft- og jernbanetransport.

(12) Den pågældende vare findes i forskellige konfigurationer afhængigt af den genstand, der skal scannes, og af, om scannerne skal være mobile eller statiske. Der findes navnlig følgende konfigurationer: stationære systemer (som er permanent installeret på et bestemt sted), flyttelige systemer (lette flytbare systemer til scanning monteret på skinner), systemer på skinner, mobile systemer (med indbyggede scannere i et motorkøretøj), pass-through-systemer og portalsystemer. Inden for den samme konfiguration har systemer til scanning af fragt de sammen generelle fysiske, teknologiske og kvalitetsmæssige krav, anvendes til nøjagtigt de samme formål, sælges udelukkende til slutbrugere og produceres ved hjælp af den samme type udstyr.

(13) Den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent fra Kina påstod, at varedækningen for den pågældende vare skulle ændres radikalt og udelukkende omfatte en vis del af fragtscanningssystemerne med røntgenstråler, nemlig de ikke-mobile systemer til scanning af fragt, der bygger på anvendelse af røntgenstråler (med en røntgenstråle på over 450 KeV), undtagen systemer til scanning af fragt, der indeholder Interlaced Dual-Energy (IDE), binokulare stereoskopiske (BS) teknologier og fast-scan-teknologier. Det blev påstået, at visse teknologier ikke er videnskabeligt eller teknisk egnede til scanning af fragt. Det blev påstået, at der er forskel på teknologierne, de endelige anvendelsesformål og forbrugernes opfattelse af varen. Virksomheden påstod, at teknologier baseret på alfa- og betastråler ikke er videnskabeligt eller teknisk anvendelige i forbindelse med fragtscannere. Det blev endvidere påstået, at fragtscannere med neutronteknologi eller gammastråler ikke produceres i EF. Derudover blev det påstået, at visse scannere ikke er ens (nemlig mobile fragtscannere, fragtscannere med fast-scan-tekonologi, fragtscannere med IDE-teknologi og fragtscannere med BS-teknologi, fragtscannere med et vist energiniveau) og derfor ikke kan behandles som den pågældende vare. Endelig blev det påstået, at visse varetyper adskiller sig fra hinanden, og at visse varetyper ikke fremstilles i hverken Kina eller EF.

(14) Undersøgelsen viste, at alle teknologier, der indgår i varedækningen, kan anvendes til scanning af fragt, og at alle varetyper kan anvendes til det samme formål, som er at scanne fragt ved hjælp af det samme væsentlige aspekt, nemlig emission af stråler med i forbindelse med scanning af fragt. Derfor kan ændringer i energikilden eller -niveauet og det forhold, at visse teknologier skulle være bedre egnede til scanning af bestemte typer fragt (f.eks. organisk fragt), ikke berettige en udelukkelse af en bestemt varetype. Samtidig anvendes alle varetyper, uanset den anvendte teknologi, til det samme anvendelsesformål, som tilsigtes af brugerne, nemlig at scanne fragt. De udbud, der gennemføres i EU, udelukker desuden typisk ingen form for teknologi, uanset hvor den tilsvarende vare produceres. Det fremgår desuden, at teknologier baseret på alfa- og betastråler kan anvendes til scanning af visse typer fragt. Hvad angår de varetyper, der ikke produceres i EU, skal det bemærkes, at denne påstand heller ikke er relevant. Ifølge institutionernes almindelige praksis baseres definitionen af varedækningen på, om de forskellige typer har de samme grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber og i al væsentlighed samme endelige anvendelsesformål. Hvis varedækningen begrænses til kun at omfatte nøjagtigt samme varetyper produceret af EF-erhvervsgrenen, ville varedefinitionen og eventuelle antidumpingforanstaltninger blive uanvendelige. Hvad angår påstanden om, at fragtscannere med røntgenstråler bør udelukkes, udelukkende fordi de er kombineret med visse typer teknologi, skal det bemærkes, at tilstedeværelsen af eventuelle supplerende aspekter eller funktionaliteter i en fragtscanner med røntgenstråler ikke rejser tvivl om, hvorvidt denne vare anvendes på samme måde som alle andre typer af den pågældende vare og har de samme grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber. Hvad angår opdelingen mellem mobile og ikke-mobile systemer til scanning af fragt, skal det bemærkes, at begge typer anvendes til samme formål, anvender

samme kerneteknologi, og i begge typer integreres scanningsteknologien i en mere omfattende struktur som f.eks. en lastbil eller en permanent installation. Hvad angår energiniveauet, skal det endelig bemærkes, at der anvendes både høje og lave energiniveauer til scanning af fragt, og at alle varetyper derfor har de samme væsentlige fysiske og tekniske egenskaber, forudsat at energiniveauet befinder sig inden for de i indledningsmeddelelsen fastsatte grænser. Det synes derfor ulogisk at udelukke fragtscannere med et vist energiniveau især i betragtning af, at energiniveauet sædvanligvis ikke specificeres i udbud, og det overlades til leverandøren af systemer til scanning af fragt at fastsætte det relevante niveau i sit tilbud. Derfor betragtes alle de eksisterende typer som én vare i forbindelse med denne undersøgelse.

(15) Det blev desuden påstået, at da den vigtigste komponent i den pågældende vare (altså acceleratoren) ikke produceres af klageren, skulle vedkommende ikke betragtes som producent. Det skal i den forbindelse bemærkes, at fragtscannere og acceleratorer er to forskellige varer. Produktionen af acceleratorer er en anden form for virksomhed, da acceleratorer anvendes i en lang række sektorer og til flere formål. Scanning af fragt er blot en anvendelse af acceleratorer. Producenter af fragtscannere på verdensplan producerer normalt ikke acceleratorer. Så vidt Kommissionen er orienteret, er kun Nuctech vertikalt integreret og producerer også varer i det efterfølgende handelsled.

2.2. **Samme vare**

(16) Det blev konstateret, at den pågældende vare i Kina, den vare, der produceres og sælges på hjemmemarkedet i USA, som blev anvendt som referenceland, og den vare, der produceres og sælges i EF af EF-erhvervsgrenen, var identiske, hvad angår de generelle fysiske og tekniske egenskaber. Der er desuden ingen forskel i anvendelsen af disse varer. Dette bekræftes af, at disse varer generelt konkurrerer i forbindelse med offentlige udbud, hvor de skal opfylde de samme standardkrav. Disse udbud offentliggøres af offentlige myndighed (sædvanligvis toldmyndigheder, der optræder som indkøbere/brugere af varen). Udbud indeholder detaljerede specifikationer for den vare, der skal leveres, undertiden kombineret med konkrete krav til installation, servicerelateret eftersyn og vedligeholdelse. Når en producent afgiver tilbud som led i en udbudsprocedure, betyder dette pr. definition, at de konkurrerende varer har de samme grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber og anvendelsesformål. I lyset af markedets gennemsigtige natur, hvad angår størrelse (små transaktionsmængder), antallet af deltagere (få deltagere) og de strenge krav, der er fastlagt i udbudsmeddelelserne, er muligheden for at skelne mellem varerne betydeligt begrænset.

(17) Det konkluderes derfor foreløbigt, at alle typer systemer til scanning af fragt anses for at være identiske, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

3. **DUMPING**

3.1. **Generel metode**

(18) Den generelle metode, der er beskrevet nedenfor, er blevet anvendt for den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina.

3.2. **Markedsøkonomisk behandling**

(19) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), skal den normale værdi i antidumpingundersøgelser vedrørende import fra Kina fastsættes i overensstemmelse med samme artikels stk. 1-6 for de eksporterende producenter, der opfylder kriterierne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c).

(20) Som det fremgår af betragtning 4 ovenfor, anmodede den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent fra Kina dog kun om individuel behandling. Disse kriterier blev derfor ikke undersøgt.

3.3. **Individuel behandling**

(21) Generelt fastsættes der i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), eventuelt en landsdækkende told for lande henhørende under nævnte artikel undtagen i tilfælde, hvor virksomheder kan påvise, at de opfylder alle kriterierne i grundforordningens artikel 9, stk. 5. Til orientering er disse kriterier kort beskrevet nedenfor:

— Eksportører, som er helt eller delvist udenlandsk ejede virksomheder eller joint ventures, kan frit tilbageføre kapital og fortjeneste.

— Eksportpriser og -mængder og salgsbetingelser fastsættes frit.

— Størstedelen af aktierne tilhører private. Statslige tjenestemænd i bestyrelsen eller i ledende stillinger skal være i klart mindretal, eller det skal påvises, at virksomheden er tilstrækkeligt uafhængig af statslig indgriben.

— Valutaomregninger foretages til markedskursen.

— Statens indgriben er ikke af en sådan art, at der er mulighed for omgåelse af foranstaltningerne, hvis der fastsættes forskellige toldsatser for individuelle eksportører.

(22) Den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina anmodede om individuel behandling og fremlagde alle de oplysninger, der var nødvendige for evalueringen af anmodningen, inden for fristen.

(23) Ud fra de foreliggende oplysninger, som blev efterprøvet under kontrolbesøget, blev det konstateret, at der er stor sandsynlighed for statslig indgriben i denne virksomheds handelsaktiviteter i forbindelse med den pågældende vare. Den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina var nemlig ikke i stand til at bevise, at den var tilstrækkeligt uafhængig af statslig indgriben, da den kontrollerende aktionær er et datterselskab af et offentligt kinesisk universitet. Eventuelle ændringer i virksomhedens aktiestruktur skal desuden forhåndsgodkendes af de statslige myndigheder, da der indgik statslige aktiver i virksomhedens registrerede kapital. Kommissionen bemærkede desuden en kontrakt, der var forbundet med en aftale mellem Kinas regering og regeringen for et andet tredjeland. Dette antyder yderligere en vis form for statslig indgriben i virksomhedens erhvervsaktiviteter og mere specifikt i virksomhedens evne til frit at fastsætte eksportpriser og –mængder og salgsbetingelser.

(24) Det skal i den forbindelse erindres, at den pågældende kinesiske virksomhed er den eneste eksporterende producent i Kina af den pågældende vare. En eventuel individuel told vil derfor også være landsdækkende, da antidumpingtold indføres uden forskelsbehandling for al import af den pågældende vare for den eneste produktionskilde til den pågældende vare i Kina, for hvilken der er konstateret dumping og deraf følgende skade.

(25) Ud fra ovenstående og det forhold, at der ikke kan indhentes nøjagtige import-/eksportstatistikker for den pågældende vare gennem det harmoniserede system og den kombinerede nomenklatur, konkluderes det foreløbigt, at den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent ikke kunne indrømmes individuel behandling, jf. grundforordningens artikel 9, stk. 5.

3.4. **Normal værdi**

3.4.1. *Referenceland*

(26) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), skal den normale værdi i tilfælde af import fra lande uden markedsøkonomi og — i det omfang der ikke kan indrømmes markedsøkonomisk behandling — lande som anført i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), fastsættes på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i et referenceland.

(27) I indledningsmeddelelsen tilkendegav Kommissionen, at den påtænkte at anvende USA som passende referenceland med henblik på at fastsætte den normale værdi for Kina, og opfordrede interesserede parter til at fremsætte bemærkninger hertil.

(28) Der blev modtaget bemærkninger fra den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina, som udtrykte skepsis over for brugen af USA som et egnet referenceland. Det vigtigste argument imod anvendelsen af dette referenceland var det meget beskyttede marked for offentlige udbud i USA, hvor der lægges vægt på »Køb amerikansk«, hvilket fører til kunstige priser på det amerikanske marked.

(29) Kommissionen søgte at samarbejde med producenter i USA. Der blev sendt skrivelser og relevante spørgeskemaer til fem kendte virksomheder, som fremgik af klagen. Af alle disse virksomheder var der kun én producent, der i tide indgav alle de nødvendige oplysninger med henblik på fastsættelsen af den normale værdi, og som til sidst indvilligede i at samarbejde i forbindelse med undersøgelsen.

(30) Kommissionen sendte påmindelser til de amerikanske virksomheder, der oprindeligt blev kontaktet. Den anmodede desuden klageren og den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina om bemærkninger til valget af et tredjeland med markedsøkonomi.

(31) Den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina påstod, at en virksomhed i USA, som er forretningsmæssigt forbundet med klageren, ikke samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen i det påtænkte referenceland. Det blev påstået, at klageren på grund den manglende samarbejdsvilje hos datterselskabet i referencelandet skulle betragtes som ikke-samarbejdsvillig, og at proceduren burde afsluttes. Klageren påstod, at virksomhedens forretningsmæssigt forbundne virksomhed i USA ikke kunne betegnes som producent, jf. EU's antidumpingregler, og derfor fremgik virksomheden ikke af klagen.

(32) De argumenter, som den samarbejdsvillige eksporterende producent har fremført, er ikke overbevisende. Tilstedeværelsen af aktionærforbindelser mellem EF-producenter og producenter i et eventuelt referenceland kan ikke betragtes som en tvingende faktor i forbindelse med valget af et referenceland. Det afgørende er, om produktion og salg i et land, der påtænkes anvendt som referenceland, kan betragtes som repræsentativt for eksporten fra det pågældende land med henblik på at fastslå den normale værdi. Producenterne i referencelandet er ikke forpligtede til at samarbejde i forbindelse med Kommissionens antidumpingundersøgelse. Desuden blev der ikke indsendt specifikke oplysninger, som antydede, at den manglende samarbejdsvilje hos klagerens forretningsmæssigt forbundne virksomhed i USA uretmæssigt skulle have påvirket resultatet af denne undersøgelse. Dette fremgår endnu tydeligere, idet en ikke-forretningsmæssigt forbunden producent i USA samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen.

(33) Undersøgelsen viste, at USA er det eneste andet marked ud over Kina og EF, hvor den pågældende/samme vare produceres. Undersøgelsen viste desuden, at USA har et konkurrencepræget marked for samme vare, der sælges til både private virksomheder og offentlige organer.

(34) Alt salg til den amerikanske regering er omfattet af »Federal Acquisition Regulation«, som omtaler »Buy American Act«-loven i forbindelse med køb af udenlandske varer. Med denne lov giver den amerikanske regering fortrinsret til nationale varer i sine indkøb, medmindre eksportlandet har undertegnet den plurilaterale WTO-handelsaftale om offentlige indkøb. Buy American Act indeholder undtagelser fra den generelle regel om indkøb af nationale varer i offentlighedens interesse og hvis der ikke findes nationale varer på markedet. Den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina påstod, at Federal Acquisition Regulation og Buy American Act skaber forvridninger i indkøb af råmaterialer og øgede omkostninger til indkøb for især virksomheder med base i udlandet og desuden forhindrer effektiv konkurrence på det amerikanske marked.

(35) Ud fra de foreliggende oplysninger blev det konstateret, at den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina tidligere havde deltaget i en offentlig udbudsprocedure i USA. Undersøgelsen har ikke påvist, at det kan konkluderes, at udenlandske producenter, som har undertegnet den plurilaterale WTO-handelsaftale om offentlige indkøb, ikke kan deltage i offentlige udbudsprocedurer i USA på samme vilkår som landets egne producenter. Påstanden om, at USA ikke kan anvendes som referenceland på grund af Federal Acquisition Regulation kan således ikke accepteres.

(36) Undersøgelsen viste desuden, at produktionsmængden hos den samarbejdsvillige amerikanske producent udgør væsentlig mere end 5 % af den kinesiske eksportmængde af den pågældende vare til EF. Hvad angår samme vares kvalitet, tekniske specifikationer og standard i USA, blev der ikke konstateret væsentlige forskelle i forhold til de kinesiske varer. Det amerikanske marked blev derfor anset for at være tilstrækkeligt repræsentativt til at fastsætte den normale værdi for Kina.

(37) I lyset af ovenstående konkluderes det foreløbigt, at USA vil være et egnet referenceland i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a).

3.4.2. *Fastsættelse af den normale værdi*

(38) Efter valget af USA som referenceland blev den normale værdi beregnet på grundlag af de oplysninger, der blev bekræftet hos den eneste samarbejdsvillige amerikanske producent.

(39) Den amerikanske producents hjemmemarkedssalg af samme vare blev fundet repræsentativt i forhold til den pågældende vare, der blev eksporteret til Fællesskabet af den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina.

(40) Det blev også undersøgt, om hjemmemarkedssalget kunne anses for at have fundet sted i normal handel, ved at fastsætte andelen af fortjenstgivende salg til uafhængige kunder. Undersøgelsen hos den amerikanske producent viste, at denne producents salgsmængde til nettopriser mindst svarende til ovennævnte enhedsomkostninger repræsenterede over 80 % af den samlede salgsmængde. Den normale værdi blev derfor baseret på den faktiske hjemmemarkedspris pr. varetype, beregnet som et vejet gennemsnit af priserne på alle salgstransaktioner af den pågældende varetype på hjemmemarkedet i undersøgelsesperioden, uanset om dette salg havde været fortjenstgivende eller ej.

(41) Det skal bemærkes, at den samarbejdsvillige amerikanske producent kun producerede og solgte én type af samme vare på det amerikanske marked i undersøgelsesperioden.

(42) For de typer af den pågældende vare, for hvilke der ikke kunne beregnes en normal værdi på grundlag de tilgængelige oplysninger i referencelandet, blev der beregnet en normal værdi på grundlag af efterprøvede oplysninger fra EF-erhvervsgrenen vedrørende de samme varetyper. Dette skete i overensstemmelse med bestemmelserne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), som fastsætter, at EF-erhvervsgrenens omkostninger og priser kan anvendes som ethvert andet rimeligt grundlag til beregning af den normale værdi i forbindelse med import fra lande uden markedsøkonomi.

3.5. **Eksportpris**

(43) Den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina solgte eksporterede udelukkende til offentlige myndigheder i EF efter indgåelse af offentlige kontrakter.

(44) Undersøgelsen viste, at virksomhedens regnskaber var mangelfulde, og de nøjagtige oplysninger om eksportsalg og -priser kunne derfor ikke beregnes med sikkerhed for en række transaktioner. De indgåede offentlige kontrakter omfattede arbejde på stedet og installations- og serviceomkostninger i EF, som ikke altid kunne spores tilbage til virksomhedens regnskaber, selv om de normalt skulle foreligge. Visse eksportrelaterede omkostninger fremgik desuden ikke nøjagtigt af virksomhedens regnskaber, hvilket skabte yderligere tvivl om, hvorvidt regnskaberne var fuldstændige. Visse nødvendige justeringer af eksportpriserne med henblik på en rimelig sammenligning med den normale værdi kunne således ikke foretages med den ønskede præcision.

(45) Virksomheden blev orienteret om ovennævnte mangler og muligheden for at anvende grundforordningens artikel 18 med henblik på at beregne eksportprisen på den pågældende vare. Virksomheden blev anmodet om at fremsætte bemærkninger, men de indsendte bemærkninger var generelle og anfægtede ikke de konstaterede problemer.

(46) Ud fra ovenstående blev eksportpriserne på den pågældende vare beregnet i henhold til grundforordningens artikel 18, stk. 1, på grundlag af de priser, der var blevet betalt for den pågældende vare.

3.6. **Sammenligning**

(47) Sammenligningen mellem den normale værdi og eksportprisen blev foretaget ved hjælp af prisen ab fabrik.

(48) For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der i form af justeringer taget behørigt hensyn til forskelle, der påvirker priserne og prissammenligneligheden, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10. Den undersøgte eksporterende producent i Kina blev derfor indrømmet justeringer for forskelle i omkostninger til transport og forsikring, emballering, kreditomkostninger, garanti- og kautionsomkostninger og provisioner, anlægsarbejder og installation på stedet samt serviceomkostninger, når dette var relevant og berettiget. I den forbindelse anvendtes de foreliggende oplysninger, som nævnt i betragtning 45, til at beregne serviceomkostningerne, jf. grundforordningens artikel 18, stk. 1.

3.7. **Dumpingmargen**

(49) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12, blev dumpingmargenen for den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina fastsat på grundlag af en sammenligning af det vejede gennemsnit af den normale værdi og det vejede gennemsnit af eksportpriserne pr. varetype som fastsat ovenfor.

(50) Ud fra de foreliggende oplysninger fra den samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina og oplysningerne i klagen er der ingen andre kendte producenter af den pågældende vare i Kina. Den landsdækkende dumpingmargen, der fastsættes for Kina, skal derfor svare til den dumpingmargen, der fastsættes for den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina.

(51) Den foreløbige dumpingmargen for Kina, udtrykt i procent af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet, fastsættes til 36,6 %.

4. **SKADE**

4.1. **EF-produktion**

(52) Undersøgelsen viste, at samme vare fremstilles i EF af to EF-producenter med produktionsanlæg i Frankrig, Tyskland og Det Forenede Kongerige.

(53) Ovennævnte virksomheders produktion udgør den samlede EF-produktion.

(54) Der mindes om, at der i dette tilfælde kun er to EF-producenter og en eksporterende producent, som tegner sig for praktisk talt hele EF-markedet. Der kan således ikke anføres præcise tal af hensyn til beskyttelse af virksomhedens private oplysninger. Under disse omstændigheder anføres indikatorerne ved hjælp af indekstal.

4.2. **Definition af EF-erhvervsgrenen**

(55) Klagen blev indgivet på vegne af en EF-producent, som tegner sig for mere end 80 % af den samlede kendte EF-produktion af samme vare.

(56) Den anden EF-producent samarbejdede oprindeligt i forbindelse med undersøgelsen ved at indsende en spørgeskemabesvarelse, men deltog derefter ikke længere aktivt i undersøgelsen.

4.3. **EF-forbruget**

(57) Det skal bemærkes, at der ikke findes nogen præcis importstatistik fra Eurostat for den pågældende vare. Alle interesserede parter opfordredes til at indsende oplysninger om EF-forbruget. Oplysningerne blev, hvor det var muligt, krydstjekket med eventuelle tilgængelige oplysninger fra producenter af den pågældende vare i Kina og USA, med EU-brugernes oplysninger og andre oplysninger om kontrakter og udbud på EF-markedet, som EF-erhvervsgrenen ikke fik tildelt. EF-forbruget blev således fastsat på grundlag af salget i EF af samme vare produceret af EF-erhvervsgrenen, salgsmængderne i EF for samme vare produceret af den anden kendte EF-producent og importmængden af den pågældende vare fra tredjelande. Datoen for underskrivelsen af salgskontrakterne som følge af udbudsprocedurerne blev anvendt som skæringsdato for, hvornår en transaktion fandt sted inden for en given periode.

På dette grundlag udviklede EF-forbruget sig således:

	2004	2005	2006	2007	UP
Indeks: 2004=100	*100*	*59*	*112*	*118*	*200*

Kilde: Spørgeskemabesvarelser og efterfølgende redegørelser.

(58) Forbruget af den pågældende vare og samme vare i EF fordobledes i den betragtede periode som følge af øgede sikkerhedshensyn og forholdsregler til bekæmpelse af svig og kriminalitet. Indkøbet af nogle få enheder blev støttet af EU som led i en række initiativer til bekæmpelse af svig eller grænsekontrol.

4.4. **Import fra det pågældende land**

4.4.1. *Data om mængde, pris og markedsandel for dumping-importen fra det pågældende land*

(59) Udtrykt i mængde steg importen af den pågældende vare betydeligt i hele den betragtede periode. Importen steg markant i UP efter 2004.

	2004	2005	2006	2007	UP
Importmængde	100	100	500	600	1 500

Indeks: 2004=100

Source: Questionnaire replies and subsequent submissions.

(60) Den gennemsnitlige importpris varierer markant fra en importtransaktion til en anden, idet konfigurationen af systemet har stor betydning for den gennemsnitlige enhedspris. Udviklingen i de gennemsnitlige enhedspriser er derfor ikke i sig selv relevant.

	2004	2005	2006	2007	UP
Gennemsnitlig importpris	100	100	800	530	670

Indeks: 2004=100

Kilde: Spørgeskemabesvarelser og efterfølgende redegørelser.

(61) Markedsandelen for importen fra det pågældende land blev mere end firedoblet i den betragtede periode. I den forbindelse bør det også bemærkes, at importen fra det pågældende land udgjorde langt størstedelen af importen til EU i den betragtede periode.

	2004	2005	2006	2007	UP
Kinas markedsandel	0-10 %	0-10 %	20-30 %	30-40 %	40-50 %
Indeks: 2004=100	*100*	*100*	*260*	*300*	*440*

Kilde: Spørgeskemabesvarelser og efterfølgende redegørelser.

4.4.2. *Underbud*

(62) Med henblik på at analysere prisunderbuddet blev den samarbejdsvillige eksporterende producents importpriser sammenlignet med EF-erhvervsgrenens tilbudspriser i undersøgelsesperioden på grundlag af sammenlignelige varekonfigurationer. Denne sammenligning blev foretaget for alle transaktioner, hvor både EF-erhvervsgrenen og den eksporterende producent afgav tilbud, og hvor disse tilbud blev afgivet på samme vilkår og accepteret af den ordregivende myndighed. EF-erhvervsgrenens priser justeredes til nettopriser, ab fabrik-niveau, og sammenlignedes med cif-importprisen, EU's grænse, plus eventuelle toldafgifter.

(63) På grundlag af den samarbejdsvillige eksporterende producents priser udgjorde den konstaterede vejede gennemsnitlige underbudsmargen, udtrykt i procent af EF-erhvervsgrenens priser, mellem 20 og 25 %.

4.5. **EF-erhvervsgrenens situation**

4.5.1. *Indledende bemærkninger*

(64) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 3, stk. 5, undersøgte Kommissionen alle økonomiske faktorer og forhold, der har indflydelse på EF-erhvervsgrenens situation.

(65) Det skal bemærkes, at denne type virksomhed er »viden- eller know how-intensiv« i modsætning til »maskin-intensiv« og er baseret på produktion efter ordre. Dette skal erindres i forbindelse med fortolkningen af en række skadesindikatorer og ved fastlæggelsen af deres betydning i forbindelse med skadesanalysen. Førnævnte indikatorer indeholder oplysninger om gennemsnitspriser, afkastet af aktiverne, lagerindikatorer, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse. Hvad angår gennemsnitspriserne, kan oplysningerne ikke betragtes som væsentlige på grund af lave mængder og forskelle mellem de forskellige typer systemer til scanning fra år til år. Hvad angår afkastet af aktiverne og lagerindikatorerne, giver de indsendte oplysninger ikke et nøjagtigt billede af situationen, da førstnævnte er baseret på aktiver, der allerede er blevet afskrevet, mens sidstnævnte afspejler et marked baseret på salg efter ordre. Produktionskapaciteten og kapacitetsudnyttelsen er også indikatorer, der kun har begrænset relevans, idet varerne grundlæggende produceres, når kontrakterne indgås efter udbudsprocesserne.

4.5.2. *Skadesindikatorer*

Produktion, kapacitet og kapacitetsudnyttelse

	2004	2005	2006	2007	UP
Produktion	100	75	89	163	166
Kapacitet	100	82	83	168	222
Kapacitets-udnyttelse	100	92	107	97	75

Indeks: 2004=100

Kilde: Spørgeskemabesvarelser.

(66) I løbet af den betragtede periode steg EF-erhvervsgrenens produktionsmængde med 66 %. Denne positive tendens skyldes hovedsagelig det gode eksportsalg af samme vare. Af samme årsag kunne EF-erhvervsgrenen mere end fordoble sin produktionskapacitet i den betragtede periode. EF-erhvervsgrenens kapacitetsudnyttelse faldt med 25 % i den betragtede periode.

Lagre

	2004	2005	2006	2007	UP
Lagre	100	164	127	118	118

Indeks: 2004=100

Kilde: Spørgeskemabesvarelser.

(67) EF-erhvervsgrenens lagre viste store udsving i hele den betragtede periode. Markedsproduktionen af samme vare sker dog efter ordre, og lagrene holdes altid på det lavest mulige niveau.

Salgsmængde, salgspris og markedsandel

	2004	2005	2006	2007	UP
EF-erhvervs-grenens salgs-mængde	100	67	93	80	53
Markedsandel	80-90 %	90-100 %	70-80 %	60-70 %	20-30 %
Markedsandel (indeks)	100	113	84	68	27
Salgspris	100	87	107	87	116

Indeks: 2004=100

Kilde: Spørgeskemabesvarelser og efterfølgende redegørelser.

(68) EF-erhvervsgrenens salg faldt i den betragtede periode, og det lå i undersøgelsesperioden på næsten halvdelen af den oprindelige mængde. EF-erhvervsgrenen mistede 73 % af sin markedsandel mellem 2004 og udgangen af undersøgelsesperioden.

(69) De gennemsnitlige salgspriser for EF-erhvervsgrenens egen produktion afhænger i høj grad af konfigurationen af den solgte scanner og antallet af enheder, der sælges pr. kontrakt i hver periode. En sammenligning af tallene for hele den betragtede periode er derfor ikke hensigtsmæssig.

Rentabilitet

	2004	2005	2006	2007	UP
Fortjenstmar-gen før skat	100	85	90	7	– 50

Indeks: 2004=100

Kilde: Spørgeskemabesvarelser.

(70) EF-erhvervsgrenen led tab i den betragtede periode. Situationen var særlig dårlig i undersøgelsesperioden. Det er indlysende, at rentabilitetsniveauet i 2007 og i undersøgelsesperioden rejste tvivl om EF-erhvervsgrenens overlevelse.

Investeringer, investeringsafkast, likviditet og evnen til at rejse kapital

	2004	2005	2006	2007	UP
Investeringer	100	164	100	354	105
Investerings-afkast	110-120 %	85-95 %	210-220 %	215-225 %	60-70 %
Likviditet	100	124	257	196	– 106

Indeks: 2004=100

Kilde: Spørgeskemabesvarelser.

(71) Investeringerne forblev lave i den betragtede periode. En stor del af investeringerne blev anvendt til at bibeholde EF-erhvervsgrenens produktionsanlæg. Det høje investeringsniveau i 2007 vedrører et nyt patent med henblik på en forbedring af den pågældende vares resultater. Det skal erindres, at denne aktivitet er know how-intensiv.

(72) Investeringsafkastet, udtrykt som EF-erhvervsgrenens nettofortjeneste og den bogførte nettoværdi af dens investeringer, udviste et fald i den betragtede periode, men er ikke en god skadesindikator, da det hovedsagelig afspejler aktiver, der allerede er afskrevet.

(73) EF-erhvervsgrenens likviditet blev drastisk forringet i den betragtede periode.

Beskæftigelse, produktivitet og lønninger

	2004	2005	2006	2007	UP
Beskæftigelse	100	110	113	131	137
Gennemsnitlige arbejdskraft-omkost-ninger pr. ansat	100	98	99	101	156
Produktivitet pr. ansat	100	68	79	124	121

Indeks: 2004=100

Kilde: Spørgeskemabesvarelser.

(74) Antallet af arbejdstagere i den del af EF-erhvervsgrenen, som fremstiller samme vare, øgedes i den betragtede periode, hvilket skyldtes klagerens gode eksportresultater. De gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger pr. ansat steg, hvilket afspejlede lønniveauet for højtkvalificerede ansatte.

(75) Produktiviteten, udtrykt som produceret mængde pr. arbejdstager, steg med 21 % i løbet af den betragtede periode. Dette afspejler en øget aktivitet på markeder uden for EU.

4.5.3. *Dumpingens størrelse*

(76) I betragtning af omfanget af og priserne på dumpingimporten fra det pågældende land kan virkningerne af den faktiske dumpingmargen på EF-markedet ikke anses for at være ubetydelige.

4.6. **Konklusion om skade**

(77) Den billige dumpingimport fra Kina steg betragteligt i den betragtede periode. Importen fra det pågældende land var ved udgangen af den betragtede periode mængdemæssigt på et meget højt niveau. Markedsandelen for den pågældende vare i EF steg i samme periode med 440 %.

(78) Det fremgik af analysen af de økonomiske indikatorer for EF-erhvervsgrenen, at skaden bestod i faldende salgsmængde (- 47 %), salgspriser og markedsandele (- 73 %). Dette havde yderligere direkte negative virkninger for EF-erhvervsgrenens finansielle situation. De finansielle indikatorer bekræfter rent faktisk, at EF-erhvervsgrenens fremtid er truet, og at tilstedeværelsen af dumpingimport fra det pågældende land forhindrer den i at øge sine salgsmængder og/eller priser til et niveau, som kunne bringe dens finansielle situation op på et tilfredsstillende niveau.

(79) Der blev foretaget en vurdering af skaden for hele EF-erhvervsgrenen (makro-økonomiske indikatorer). På dette grundlag blev der ikke fundet væsentlige forskelle mellem klageren og resten af EF-erhvervsgrenen.

(80) Ud fra ovenstående konkluderes det foreløbigt, at en væsentlig del af EF-erhvervsgrenen har lidt skade, jf. grundforordningens artikel 3, stk. 5.

5. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

5.1. **Indledning**

(81) I henhold til grundforordningens artikel 3, stk. 6 og 7, undersøgte Kommissionen, om dumpingimporten fra Kina havde forvoldt EF-erhvervsgrenen skade i et omfang, der kan betegnes som væsentligt. Andre kendte faktorer end dumpingimporten, der samtidig kunne have forvoldt EF-erhvervsgrenen skade, blev også undersøgt for at sikre, at eventuel skade forårsaget af disse andre faktorer ikke blev tilskrevet dumpingimporten.

5.2. **Dumpingimportens virkninger**

(82) Det skal først og fremmest erindres, at undersøgelsen viste, at systemer til scanning af fragt importeret fra det pågældende land er i direkte konkurrence med varer, der produceres og sælges af EF-erhvervsgrenen ikke mindst, da de konkurrerer i forbindelse med udbudsprocedurer.

(83) Den kraftige stigning i dumpingimportmængden fra det pågældende land resulterede i en forringelse af EF-erhvervsgrenens økonomiske situation. Betragtes EF-produktionen i den samme periode, afspejles forringelsen bl.a. i et fald i salg og priser på EF-markedet.

(84) Dumpingimportens markedsandel steg med 440 % i den betragtede periode, mens EF-erhvervsgrenens markedsandel faldt med mere end to tredjedele. Disse negative ændringer for EF-erhvervsgrenen satte ind på et tidspunkt, hvor EF-forbruget nærmest fordobledes mellem 2004 og UP.

(85) Priserne på dumpingimporten underbød EF-erhvervsgrenens priser, så det kan med rimelighed konkluderes, at den pågældende import var ansvarlig for det pristryk, som lå til grund for forværrelsen af EF-erhvervsgrenens økonomiske situation.

(86) I betragtning af det klart dokumenterede sammenfald i tid mellem på den ene side den kraftige vækst i dumpingimporten til priser, som underbød EF-erhvervsgrenens priser, og på den anden side EF-erhvervsgrenens tab af salgs- og produktionsmængde, fald i markedsandel samt pristryk, konkluderes det foreløbigt, at dumpingimporten spillede en afgørende rolle for den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen.

5.3. **Virkningerne af andre faktorer**

5.3.1. *EF-erhvervsgrenens eksportresultater*

	2004	2005	2006	2007	UP
Eksport af EF-produktionen	100	83	42	96	108
Salgspris ved eksport	100	76	56	35	65

Indeks: 2004=100

Kilde: Spørgeskemabesvarelser.

(87) EF-erhvervsgrenens eksportmængde steg i løbet af den betragtede periode. Eksporten udgjorde langt størstedelen (mellem 90 og 95 %) af den samlede EF-produktion i undersøgelsesperioden. EF-erhvervsgrenen solgte i undersøgelsesperioden den pågældende vare både til forretningsmæssigt og ikke-forretningmæssigt forbundne kunder. EF-erhvervsgrenens salg uden for EU består af varetyper, der er identiske med de typer, der sælges i EU. EF-erhvervsgrenens eksport var generelt rentabel i hele den betragtede periode, selv om rentabiliteten som sådan viste en negativ tendens. Eksportpriserne faldt, men var dog højere end salgspriserne i EF. De gode eksportresultater antyder, at denne form for erhverv er levedygtig og konkurrencedygtig.

(88) EF-erhvervsgrenens eksportresultater bidrog således til virksomhedens overlevelse og bidrog ikke til den væsentlige skade, som virksomheden blev påført.

5.3.2. *Konkurrence mellem EF-producenter*

(89) Den anden EF-producent er forretningsmæssigt forbundet med en amerikansk producent, der i mange år har produceret den pågældende vare. Denne producent havde i begyndelsen af den pågældende periode ingen produktion af den pågældende vare. Producenten trådte først ind på markedet i 2007 og vandt to kontrakter i undersøgelsesperioden. Det skal i den forbindelse bemærkes, at de tildelte kontrakter vedrører et udbud, som kun denne producent deltog i, og tildelingen af en kontrakt, som var resultatet af et søgsmål. Desuden fulgte de relevante skadesindikatorer for den anden EF-producent den samme udvikling, som var tilfældet for klageren. Den skade, der var påført klageren, hvilket klart fremgår af forværringen i skadesindikatorerne for den betragtede periode, kan således ikke tilskrives den nye producent på EF-markedet.

5.3.3. *Import fra tredjelande*

(90) Import fra tredjelande var som i den betragtede periode næsten ikke-eksisterende i undersøgelsesperioden. Dette kan konkluderes af redegørelser fra interesserede parter, da de relevante Eurostat-statistikker ikke er tilstrækkeligt detaljerede til kun at vise den pågældende vare eller et rimeligt skøn. De relevante oplysninger viser nemlig, at der kun var sporadisk import fra USA, som ikke kunne påføre EF-erhvervsgrenen skade på grund af den ubetydelige mængde.

	2004	2005	2006	2007	UP
Importmængde	100	0	0	0	100

Indeks: 2004=100

Kilde: Redegørelser fra de interesserede parter.

5.3.4. *EF-erhvervsgrenen afgav ikke bud i forbindelse med alle udbudsprocedurer i undersøgelsesperioden*

(91) Det skal erindres, at EF-markedet domineres af udbud. I betragtning af, at markedet er gennemsigtigt, er det blevet bemærket, at visse udbudsdokumenter er et resultat af en proces med henblik på udveksling af synspunkter mellem den ordregivende myndighed og producenterne forud for offentliggørelsen af selve udbuddet. I disse tilfælde synes udbudsbetingelserne således at afholde andre erhvervsdrivende fra at deltage i udbudsproceduren. Undersøgelsen har bekræftet, at hverken EF-erhvervsgrenen eller den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent fra Kina har afgivet bud i samtlige udbudsproducerer. EF-erhvervsgrenen afgav kun bud, når den kunne afgive et hensigtsmæssigt bud. Der blev ikke konstateret tvingende faktorer, der kunne antyde, at den konstaterede skade i den betragtede periode skyldtes, at EF-erhvervsgrenen ikke deltog i udbud, der ikke blev skønnet at være rimelige handelsmuligheder.

5.3.5. *Virkningen af den pågældende vares ikke-prisrelaterede faktorer*

(92) Undersøgelsen har vist, at udbuddene ikke blot omfatter den pågældende vare, men også andre elementer såsom vedligeholdelse, tjenesteydelser eller anlægsarbejder. Kontrakterne tildeles desuden ikke altid kun på grundlag af prisen. De ordregivende myndigheder kan anvende yderligere kriterier ud over pris, såsom kriterier relateret til varens tekniske egenskaber eller supplerende kriterier, der ikke er relateret til varen. Selv om tildelingskriterierne omfatter sådanne elementer, har undersøgelsen dog vist, at de prisrelaterede point udgør en væsentlig del af det antal point, der kan tildeles. Undersøgelsen viste desuden, at ingen af de ordregivende myndigheder udelukkede bud under påskud af, at de ikke omfattede supplerende elementer. De grundlæggende krav var med andre ord altid opfyldt. De supplerende elementer indbefatter altid ekstra omkostninger. Den pågældende eksportør tilbød i visse tilfælde supplerende elementer ud over det nødvendige, hvilket er et tydeligt bevis for lave og skadevoldende priser på de dumpingimporterede varer.

(93) På baggrund af ovenstående kan kun import fra det pågældende land have forvoldt EF-erhvervsgrenen væsentlig skade.

5.4. **Konklusion vedrørende årsagssammenhæng**

(94) Konkluderende bekræftes det foreløbigt, at den væsentlige skade, som EF-erhvervsgrenen er blevet forvoldt, og som er kendetegnet ved et fald i EU-salget og i markedsandelen på EF-markedet samt negative økonomiske resultater, skyldes den pågældende dumpingimport. EF-erhvervsgrenens eksportresultater, importen fra tredjelande, konkurrencen mellem EF-producenterne og førnævnte spørgsmål i relation til udbuddene havde faktisk ikke en væsentlig indvirkning på den negative udvikling i EF-erhvervsgrenen.

(95) På baggrund af ovenstående analyse, hvori der er gjort behørigt rede for virkningerne af alle kendte faktorer for EF-erhvervsgrenens situation og sondret mellem disse virkninger og dumpingimportens skadevoldende virkninger, bekræftes det, at disse andre faktorer ikke i sig selv ændrer det forhold, at den konstaterede skade må tilskrives dumpingimporten.

6. FÆLLESSKABETS INTERESSER

6.1. Generelle bemærkninger

(96) Kommissionen undersøgte, om der var tvingende årsager til at konkludere, at det i dette tilfælde ikke er i Fællesskabets interesse at indføre foranstaltninger til trods for den foreløbige konklusion om, at er tale om skadevoldende dumping. I henhold til grundforordningens artikel 21, stk. 1, vurderede Kommissionen derfor med udgangspunkt i de foreliggende oplysninger virkningerne af eventuelle foranstaltninger for alle parter, der var berørt af proceduren, samt følgerne af ikke at træffe foranstaltninger.

6.2. EF-erhvervsgrenens interesser

(97) Skadesanalysen har tydeligt vist, at EF-erhvervsgrenen har lidt under dumpingimporten. Den øgede tilstedeværelse af dumpingimport de senere år medførte et tryk på salgspriserne og mængderne på EF-markedet og et tab af markedsandele for EF-erhvervsgrenen. Dette forhindrede EF-erhvervsgrenen i at opnå en rentabilitet, der står i rimeligt forhold til dens konkurrencemæssige styrker.

(98) EF-erhvervsgrenens allerede dårlige finansielle situation vil blive yderligere forværret, hvis der ikke indføres foranstaltninger, hvilket i sidste ende vil føre til, at EF-erhvervsgrenen lukker. Foranstaltninger ville forhindre en yderligere massiv stigning i dumpingimport fra det pågældende land, hvilket i det mindste ville sætte EF-erhvervsgrenen i stand til at bevare sin nuværende markedsposition. Undersøgelsen har vist, at en stigning i markedsandelen for dumpingimporten fra det pågældende land kun kan ske direkte på EF-erhvervsgrenens bekostning. Det skal desuden bemærkes, at markedet for den pågældende vare sandsynligvis vil vokse på mellemlang og lang sigt som følge af de øgede sikkerhedskrav og den kommende indførelse af krav i lande uden for EU (navnlig USA) om obligatorisk scanning af eksportvarer, inden de forlader deres afsendelsessted i EU. På den baggrund har EF-erhvervsgrenen en klar interesse i ikke at se sin markedsposition forværres yderligere og drage fordel af de kommende positive udviklinger på markedet, jf. ovenfor.

(99) Indførelsen af foranstaltninger vil genetablere importprisen på et ikke-skadevoldende niveau, hvilket vil give EF-erhvervsgrenen mulighed for at konkurrere på rimelige handelsvilkår på grundlag af sine egne komparative fordele.

(100) Derfor konkluderes det foreløbigt, at det klart vil være i EF-erhvervsgrenens interesse at indføre antidumpingforanstaltninger.

6.3. Importørers/distributørers interesser

(101) De sandsynlige virkninger for importører/distributører er ikke blevet taget i betragtning, da der ikke er kendskab til, at der findes ikke-forretningsmæssigt forbundne importører/distributører i Fællesskabet.

6.4. Råmaterialeleverandørernes interesser

(102) Ingen råmaterialeleverandører gav sig til kende eller afgav oplysninger i henhold til grundforordningens artikel 21, stk. 2.

6.5. Brugernes og forbrugernes interesser

(103) Der blev ikke modtaget bemærkninger fra forbrugerorganisationer, efter at meddelelsen om indledning af denne procedure var blevet offentliggjort. Derfor, og da den pågældende vare ikke bruges i de allerførste faser af produktionen af forbrugsvarer, er analysen blevet begrænset til at omfatte foranstaltningernes virkninger for brugerne.

(104) Der blev sendt spørgeskemaer til alle kendte toldmyndigheder i EF. Ingen andre brugere gav sig til kende efter offentliggørelsen af proceduren. Told- og/eller havnemyndighederne i Malta, Belgien, Nederlandene, Det Forenede Kongerige, Spanien, Portugal, Tjekkiet, Letland og Slovakiet samarbejde i forbindelse med undersøgelsen, om end i forskelligt omfang. Disse brugere tegnede sig for næsten 6 mia. i omsætning af den pågældende vare og 15 % af EF-forbruget i undersøgelsesperioden. Undersøgelsen viste, at førnævnte brugere i undersøgelsesperioden købte 5 enheder af den pågældende vare fra den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina, en fra en amerikansk producent og ingen fra EF-erhvervsgrenen.

(105) Det skal bemærkes, at nogle af brugerne i den betragtede periode indkøbte fra flere leverandører. En af brugerne udtrykte bekymring over muligheden for hurtig anskaffelse af den pågældende vare i overensstemmelse med brugerens behov. Det skal i den forbindelse bemærkes, at EF-erhvervsgrenen afgjort ville være i stand til som hidtil at levere til brugernes europæiske transaktioner i betragtning af, at leveringstiden mellem planlægningen af et udbud og tildelingen af en kontrakt vil give EF-erhvervsgrenen mulighed for at efterkomme ethvert behov uden nævneværdige problemer.

(106) To samarbejdsvillige brugere var bekymrede over den negative indvirkning, som foranstaltningerne kunne få for konkurrencen og stimuleringen af innovative løsninger, men der blev ikke fremlagt konkret dokumentation som grundlag for denne påstand. I den forbindelse skal det desuden bemærkes, at en eventuel indførelse af antidumpingforanstaltninger tager sigte på at rette op på urimelig handelspraksis og ikke på at sætte en stopper for konkurrencen. Desuden sikrer antallet af erhvervsdrivende på dette særlige marked og den producerede varetype (»knowhow-intensiv«), at innovation stadig vil være prioriteret af aktørerne på markedet.

(107) EF-brugerens største problem er, at foranstaltningerne vil få en negativ indvirkning på deres budgetter og øge investeringsomkostningerne hos toldmyndighederne. Enkelte brugere meddeler dog, at eventuelle toldrelaterede procedurer og dermed en eventuel antidumpingtold skal bæres af den virksomhed, der sælger den pågældende vare. Dette kunne udgøre overvæltning, jf. grundforordningens artikel 12. Andelen af den pågældende vare i brugernes budget vil under alle omstændigheder være lille.

(108) Den pågældende vare betragtes desuden som en investering i anlægsaktiver på grund af dens lange levetid (normalt over 10 år). Antidumpingtolden kunne således fordeles over en fragtscanners levetid.

(109) Der er i undersøgelsen ikke fundet beviser for, at foranstaltningerne vil indvirke på brugernes aktiviteter eller på antallet af medarbejdere, der betjener denne type systemer, toldpersonalet eller det personale, som har ansvar for eventuelle hjælpetjenester.

(110) Det blev desuden påstået, at de offentlige myndigheder i EU efterlever de strenge regler for offentlige udbud, som sikrer gennemsigtighed i udvælgelsesprocedurerne. Det skal i den forbindelse bemærkes, at reglerne for offentlige udbud ikke er udformet med henblik på at modvirke dumpingpraksis. Tværtimod sikres det med et gennemsigtigt marked, at ethvert forsøg på illoyal handelspraksis bliver synligt, hvilket styrker behovet for at sikre ensartede vilkår på markedet.

(111) EF-erhvervsgrenen vil uden tvivl være i stand til at drage fordel af eventuelle foranstaltninger gennem flere stordriftsfordele på grund af en stigning i produktionen og salget.

(112) På baggrund af ovenstående konkluderes det under de nuværende omstændigheder, at indførelsen af foranstaltninger over for Kina ikke vil have betydelige virkninger for EF-brugerne.

6.6. **Konklusion vedrørende Fællesskabets interesser**

(113) Efter at have undersøgt de forskellige involverede interesser konkluderer Kommissionen foreløbigt, at Fællesskabet samlet set ikke har interesser, der er vigtigere end EF-erhvervsgrenens interesse i, at der indføres midlertidige foranstaltninger med det sigte at afhjælpe de handelsforvridende virkninger af dumpingimporten.

7. **MIDLERTIDIGE ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER**

(114) I betragtning af konklusionerne ovenfor vedrørende dumping, deraf følgende skade og Fællesskabets interesser bør der træffes midlertidige foranstaltninger mod import af den pågældende vare fra Kina for at hindre, at dumpingimporten forvolder EF-erhvervsgrenen yderligere skade.

7.1. **Skadestærskel**

(115) De midlertidige antidumpingforanstaltninger bør være af tilstrækkeligt omfang til at afhjælpe den skade, som dumpingimporten har forvoldt EF-erhvervsgrenen, men uden at overstige de konstaterede dumpingmargener.

(116) Ved beregningen af størrelsen af den told, som er nødvendig for at afhjælpe virkningerne af den skadevoldende dumping, fandtes det, at enhver foranstaltning burde gøre det muligt for EF-erhvervsgrenen at dække sine omkostninger og opnå en fortjeneste før skat, som med rimelighed kunne forventes under normale konkurrencevilkår, dvs. en situation uden dumpingimport. Ved denne beregning anvendtes en fortjenstmargen før skat på mellem 12 og 16 % (det nøjagtige tal kan af fortrolighedshensyn ikke offentliggøres) af omsætningen. Det blev bevist, at det var den fortjeneste, der med rimelighed kunne forventes i en situation uden skadevoldende dumping, da denne type fortjenstmargener svarer til, hvad EF-erhvervsgrenen kunne opnå, før der importeredes varer til EF fra Kina. På dette grundlag blev der beregnet en ikke-skadevoldende pris for EF-erhvervsgrenen for samme vare. Denne ikke-skadevoldende pris blev opnået ved at lægge ovennævnte fortjenstmargen til produktionsomkostningerne.

(117) Den nødvendige prisforhøjelse blev så fastsat på grundlag af en sammenligning af det vejede gennemsnit af importprisen som fastsat i forbindelse med beregningen af underbud og den gennemsnitlige ikke-skadevoldende pris på varer, som EF-erhvervsgrenen solgte på EF-markedet. Forskelle som følge af denne sammenligning blev dernæst udtrykt som en procentdel af den gennemsnitlige cif-importværdi. Forskellen var for den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Kina over den konstaterede dumpingmargen.

7.2. **Midlertidige foranstaltninger**

(118) I lyset af ovenstående og i overensstemmelse med grundforordningens artikel 7, stk. 2, bør der indføres en midlertidig antidumpingtold på import med oprindelse i Kina på et niveau svarende til den konstaterede dumpingmargen.

(119) I betragtning af ovenstående bør den midlertidige antidumpingtold for Kina være på 36,6 %.

(120) Det skal erindres, at EU-markedet er domineret af offentlige udbudsprocedurer på et forholdsvis lille marked med få aktører. Med henblik på større gennemsigtighed og bedre overvågning af foranstaltningernes virkning skønnes det hensigtsmæssigt at anmode medlemsstaternes relevante myndigheder om regelmæssigt og i al fortrolighed at forelægge oplysninger om tildeling af kontrakter.

8. **AFSLUTTENDE BESTEMMELSE**

(121) I overensstemmelse med god administrativ praksis bør der fastsættes en periode, inden for hvilken de interesserede parter, der gav sig til kende inden for den frist, der er fastsat i indledningsmeddelelsen, kan fremføre deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt. Det bemærkes, at konlusionerne vedrørende denne forordnings indførelse af told er baseret på foreløbige undersøgelsesresultater, der eventuelt skal tages op til fornyet overvejelse med henblik på indførelse af en endelig told —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres hermed en midlertidig antidumpingtold på importen af systemer til scanning af fragt, der bygger på anvendelse af neutronteknologi, af røntgenstråler med en røntgenkilde på 250 KeV eller derover eller af alfa-, beta- eller gammastråler, for øjeblikket henhørende under KN-kode ex 9022 19 00, ex 9022 29 00, ex 9027 80 17 og ex 9030 10 00 (Taric-kode 9022 19 00 10, 9022 29 00 10, 9027 80 17 10 og 9030 10 00 91), og motorkøretøjer, der er udstyret med sådanne systemer, som for øjeblikket tariferes under KN-kode ex 8705 90 90 (Taric-kode 8705 90 90 10), med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

2. Den midlertidige antidumpingtold fastsættes til 36,6 % af nettoprisen, frit EU's grænse, ufortoldet, på de i stk. 1 omhandlede varer.

3. Overgang til fri omsætning i EU af den vare, der er omhandlet i stk. 1, er betinget af, at der stilles en sikkerhed svarende til den midlertidige told.

4. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

Interesserede parter kan anmode om fremlæggelse af de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, der ligger til grund for vedtagelsen af denne forordning, fremføre deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen inden for en måned fra datoen for denne forordnings ikrafttræden, jf. dog artikel 20 i forordning (EF) nr. 384/96.

I medfør af artikel 21, stk. 4, i forordning (EF) nr. 384/96 kan de interesserede parter inden for en frist på en måned fra datoen for denne forordnings ikrafttræden fremsætte bemærkninger til dens anvendelse.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1 i denne forordning finder anvendelse i seks måneder.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2009.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand